



## Lesson18 Chinese Sichuan food

### Part 1 Objectives

Topic: Different culture and lifestyle

Key vocabulary: 法国、素食、汤、交换、身份、法文、衬衣、辣

Grammar Point: 不过 as a conjunction

Communication Skill: To be able to talk about different life style

### Part 2 Essential Vocabulary

Chinese		English	Examples
fǎguó 法国	n.	France	e.g. 我是法国人。 (I am French.)
sùshí 素食	n.	vegetarian food	e.g. 他喜欢吃素食。 (He likes to eat vegetarian food.)
tāng 汤	n.	soup	e.g. 中国人常常喝汤。 (Chinese often drink soup.)
jiāohuàn 交换	v.	to exchange	e.g. 他想去中国做交换生。 (He wants to go to China to do exchange student.)
shēnfèn 身份	n.	identity	e.g. 他的真实身份是一个警察。 (His real identity is a policeman.)
fǎwén 法文	n.	French	e.g. 我看不懂法文。 (I cannot read French.)
chèn yī 衬衣	n.	shirt	e.g. 他穿了一件衬衣。 (He wears a shirt.)
là 辣	n.	spicy	e.g. 他很能吃辣。 (He eats really spicy food.)

### Part 3 Desirable vocabulary

More vocabulary on different culture and lifestyle	
戒指 [jièzhǐ] ring	悠闲 [yōuxián] relaxing
四川 [sìchuān] Sichuan	麻将 [májiāng] mahjong
肉末 [ròumò] Minced meat	结婚 [jiéhūn] to marry
浓汤 [nóngtāng] thick soup	



## Part 4 Reading

### Version A (without pinyin)

我是一个法国人，今年我来中国做交换学生。我在中国四川(Sichuan)的一个大学学习。我已经来这儿半年了。我很喜欢这儿的生活，不过四川的食物太辣了，所有的菜里都有很多辣椒。我在法国一直只吃素食，来到中国以后，我觉得很不方便。虽然中国也有一些素食餐馆，但是大部分的地方都没有素食。很多菜听起来只有蔬菜，可是里面放了很多肉末(Minced meat)，所以我只能自己做饭。这里的人也经常喝汤，不过汤也跟法国的不一样。法国人一般喝浓汤(Thick soup)。

四川人的生活很悠闲(relaxing)，很多人都喜欢打麻将(Mahjong)、喝茶和聊天。有时候我真想跟他们交换身份，我也当一个四川人。

### Version B (with pinyin)

Wǒ shì yí ge fǎguó rén, jīnnián wǒ lái zhōngguó zuò jiāohuàn xuésheng. Wǒ zài zhōngguó sìchuān (Sichuan) de yí ge dàxué xuéxí. Wǒ yǐjīng lái zhèr bàn nián le. Wǒ hěn xǐhuan zhèr de shēnghuó, búguò sì chuān de shíwù tài là le, suǒyǒu de cài lǐ dōu yǒu hěn duō làjiāo. Wǒ zài fǎguó yízhí zhǐ chī sù shí, lái dào zhōngguó yǐhòu, wǒ juéde hěn bù fāngbiàn. Suīrán zhōngguó yě yǒu yì xiē sùshí cānguǎn, dàn shì dàbùfen de dìfang dōu méi yǒu sùshí. Hěn duō cài tīng qǐlái zhǐ yǒu shūcài, kěshì lǐmiàn fàng le hěn duō ròumò (Minced meat), suǒyǐ wǒ zhǐ néng zìjǐ zuòfàn. Zhèlǐ de rén yě jīngcháng hētāng, búguò tāng yě gēn fǎguó de bù yíyàng. Fǎguó rén yìbān hē nóngtāng (Thick soup).  
Wǒ zài fǎguó yízhí zhǐ chī sù shí, lái dào zhōngguó yǐhòu, wǒ juéde hěn bù fāngbiàn. Suīrán zhōngguó yě yǒu yì xiē sùshí cānguǎn, dàn shì dàbùfen de dìfang dōu méi yǒu sùshí. Hěn duō cài tīng qǐlái zhǐ yǒu shūcài, kěshì lǐmiàn fàng le hěn duō ròumò (Minced meat), suǒyǐ wǒ zhǐ néng zìjǐ zuòfàn. Zhèlǐ de rén yě jīngcháng hētāng, búguò tāng yě gēn fǎguó de bù yíyàng. Fǎguó rén yìbān hē nóngtāng (Thick soup).

Sìchuān rén de shēnghuó hěn yōuxián (relaxing), hěn duō rén dōu xǐhuan dǎ májiāng(Mahjong)、hē chá hé liáotiān. Yǒushíhòu wǒ zhēn xiǎng gēn tāmen jiāohuàn shēnfèn, wǒ yě dāng yí ge sìchuān rén.  
四川人的生活很悠闲(relaxing)，很多人都喜欢打麻将(Mahjong)、喝茶和聊天。有时候我真想跟他们交换身份，我也当一个四川人。



**1. Choose the correct answer.**

1 What is his identity in China?

- A Business man      B An exchange student

2 Why does he cook by himself?

- A Because he likes cooking.  
B Because it is not easy to find vegetarian food in the restaurants.

3 Where is he exactly in China?

- A Shanghai      B Sichuan

4 What does he think about Sichuan food?"

- A Too spicy      B Too sweet

**2. True or false.**

1	2	3	4

- 1 He is a vegetarian.  
2 He thinks finding vegetarian food in China is very easy.  
3 French soup is thicker than Chinese soup.  
4 He likes the life style of Sichuan people.

**Part5 Listening**

**1. True or false.**

1	2	3	4

- 1 Ben is going to France to work.  
2 Ben can not speak French very well though he has studied French for three years.  
3 Ben will live alone in France so he will have to cook by himself.  
4 Ben likes French food but he does not like French style soup.



### Part 6 Grammar

#### Usage of 不过 as a conjunction

It has the function of nevertheless, however, only and except that. It is softer than "but".

English	Chinese		
	Clause 1	不过	Clause 2
I like her very much, but she doesn't like me.	我很喜欢她, I like her very much.		
I like Sichuan, but I don't like Sichuan food.	我很喜欢四川 I like Sichuan very much.		我不喜欢四川菜。 I do not like Sichuan food.

More examples:

1. 我想结婚, 不过我没有女朋友。(I want to get married, but I don't have girlfriend.)
2. 我有一个很好的朋友, 不过她不喜欢说话。(I have a very good friend, but she does not like to talk too much.)

### Part 7 Exercises

1. Translate the following words.



-----

-----

-----

-----

2. Matching.





3. Translate.

1) Here is very cold, however we are not afraid.

不过 这儿 冷 我们 怕 不 很

2) Apart from in France, French is also spoken in some other countries.

法语 法国 除了 以外 还有 很多 别的 国家 说

3) His real identity is a scientist.

身份 真实 他 科学家 的 是 一个

4) She eats vegetarian food only.

素食 她 只 吃